

中国古典文学八大名著白话精缩

三国演义



华语教学出版社 SINOLINGUA

中国古典文学八大名著白话精缩

三国演义

罗贯中 著
王民京 缩编

3

1200

华语教学出版社

(京)新登字 134 号

三 国 演 义

王民京 缩编

*

华语教学出版社出版
(中国北京百万庄路 24 号)

邮政编码 100037

1201 印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行

1993 年(32 开)第一版

(汉)

印张 12.125 字数 250 千字 印数 1—5000 套

ISBN 7-80052-262-8/H · 260

定价:9.10 元

丛书主编	陈中益	
编委	(按姓氏笔划排列)	
王民京	李增辉	张国华
张媛媛	陈中益	林文强
岳维善	黄祥年	曹怀新

序

中华文化博大精深，表现在各个方面。专就文学而论，历代所承认的一些正统的文学名著和文学名家，当然能代表和表现中华文化，但这并不是一切。五四运动以后，一批家喻户晓却并不能登大雅之堂的古典小说，获得了新的生命，得到了新的地位，昂然走入过去对它们是禁地的中国文学史。这批小说也能代表和表现中华文化，而且据我看，其深度和广度，其影响还要超过前者。众所周知，中国普通老百姓的历史知识，很大一部分来自《三国演义》等书。他们的伦理道德概念，也有一部分来自这些古典小说。这一批小说，对陶冶民族心灵所起的作用，是十分巨大的，简直无法估量。

在过去，我国人民的生活节奏比较缓慢，人们有时间慢慢悠悠地阅读这一批古典小说。他们从这些书中得到的好处，除了上面所说的以外，还有美感享受这一面的。我想，根据我们个人的经验，这一点是无可争议的。

但是，时至今日，我们置身于信息爆炸的环境中，生活节奏大大加速，很少有人能够慢条斯理地阅读长达百万字的古典小说了，这方面的需要却并未消失。怎么办呢？唯一的办法就是出缩写本。这种办法过去已有人尝试过了，我记得茅盾就搞过他们称之为“洁本”的东西。面好像不是太广，影

响好像也不是太大。

现在中国之友杂志社会同华语教学出版社，经过了一段时间的组织、联系工作，邀请了多位高等学校的教授和中青年作家，将八部流行了多年的、影响广被的古典小说，缩写成每部二十万字左右的白话本，这实在是极具胆识、顺乎人心、适应潮流的工作，值得我们衷心赞赏。有此八书在手，则对中国古典小说可以得一全貌，这将大大地有助于弘扬祖国优秀文化，发扬爱国主义精神，潜移默化，提高人民的心理素质。我非常乐意写这一篇短序，为之鼓吹。

季 羨 林

1992. 9. 10

目 录

序		
第 一 回	斩黄巾桃园结义 谋宦竖何进受诛	(1)
第 二 回	废汉帝董卓肆孽 讨逆贼孟德献刀	(9)
第 三 回	应曹公各镇兴兵 劈华雄关公逞豪	(14)
第 四 回	匿玉玺孙坚背盟 图霸权诸侯纷争	(19)
第 五 回	戏吕布貂蝉施计 除暴凶司徒建功	(25)
第 六 回	报父仇曹操兴师 战濮阳孟德败绩	(31)
第 七 回	陶恭祖三让徐州 曹孟德大战吕布	(39)
第 八 回	曹孟德移驾许都 吕奉先夜袭徐郡	(44)
第 九 回	太史慈酣斗孙策 小霸王平定江东	(50)
第 十 回	吕奉先射戟辕门 曹孟德败师渭水	(56)

第十一回	曹孟德割发代首 夏侯惇拔矢啖睛	(62)
第十二回	下邳城曹操鏖兵 白门楼吕布殒命	(66)
第十三回	董承受诏立义状 曹操煮酒论英雄	(72)
第十四回	吉太医谋毒曹贼 刘皇叔败投袁绍	(79)
第十五回	约三事关公挂印 救白马曹操解围	(84)
第十六回	汉寿侯过关斩将 美髯公古城释疑	(90)
第十七回	碧眼儿坐领江东 袁本初兵败官渡	(98)
第十八回	刘玄德荆州求生 袁二子辽东殒命	(106)
第十九回	玄德南漳逢隐沦 元直走马荐诸葛	(114)
第二十回	刘玄德三顾茅庐 诸葛亮隆中决策	(120)
第二十一回	荆州城公子求计 博望坡军师用兵	(126)
第二十二回	诸葛亮火烧新野 刘玄德携民渡江	(132)
第二十三回	赵子龙单骑救主 张翼德孤身退敌	(137)
第二十四回	诸葛亮舌战群儒 鲁子敬力排众议	(144)
第二十五回	激周瑜孙权兴兵 会群英蒋干中计	(150)
第二十六回	用奇谋孔明借箭 献密计黄盖受刑	(157)

第二十七回	锁战船庞统授计 宴长江曹操赋诗	 (163)
第二十八回	七星坛诸葛亮祭风 三江口周瑜纵火	 (169)
第二十九回	关云长义释曹操 诸葛亮一气周瑜	 (176)
第三十回	关云长酣斗黄忠 孙仲谋大战张辽	 (182)
第三十一回	刘皇叔喜续佳偶 诸葛亮二气周瑜	 (188)
第三十二回	曹孟德赏宴文武 诸葛亮三气周瑜	 (194)
第三十三回	柴桑口卧龙吊丧 耒阳县凤雏理事	 (199)
第三十四回	马孟起兴兵雪恨 曹阿瞞割须弃袍	 (204)
第三十五回	曹孟德书间韩遂 张永年密献西蜀	 (209)
第三十六回	夺阿斗赵云拼抢 攻雒城黄魏争功	 (216)
第三十七回	诸葛亮痛哭庞统 张翼德义释严颜	 (223)
第三十八回	捉张任西川麀兵 降刘璋蜀都奏捷	 (229)
第三十九回	关云长单刀赴会 伏皇后为国捐生	 (236)
第四十回	曹操平定汉中地 张辽威震逍遥津	 (241)
第四十一回	张飞智取瓦口隘 黄忠计夺天荡山	 (247)
第四十二回	占对山黄忠扬名 据汉水赵云显威	 (253)

第四十三回	诸葛亮智取汉中 曹阿瞞兵退斜谷	(258)
第四十四回	玄德进位汉中王 云长攻拔襄阳郡	(263)
第四十五回	关云长水淹七军 吕子明计取三城	(268)
第四十六回	循沔水徐晃设谋 走麦城关公遇害	(275)
第四十七回	传遗命奸雄数终 续大统汉王正位	(281)
第四十八回	急兄仇张飞遇害 雪弟恨先主兴兵	(287)
第四十九回	烧连营陆逊奏捷 托孤儿先主遗诏	(292)
第五十回	征南寇丞相兴师 抗天兵蛮王受执	(298)
第五十一回	七番计收服孟获 三进兵智降姜维	(306)
第五十二回	马谡拒谏失街亭 武侯弹琴退仲达	(314)
第五十三回	诈献书姜维设计 破魏兵诸葛奏捷	(321)
第五十四回	投斜谷曹真折兵 奔剑阁张郃中计	(328)
第五十五回	上方谷司马受困 五丈原丞相归天	(335)
第五十六回	司马懿计收曹爽 姜伯约败走阳平	(344)
第五十七回	姜伯约谋困司马 邓士载智败蜀兵	(351)
第五十八回	取长城伯约鏖兵 斩孙琳丁奉定计	(359)

第五十九回	托屯田姜维避祸 度阴平邓艾建勋	 (365)
第六十回	收刘禅蜀魏归晋 降孙皓三分统一	 (371)

第一回 斩黄巾桃园结义 谋宦竖何进受诛

话说天下大势，分久必合，合久必分。汉朝自高祖斩白蛇起义，一统天下，后来光武中兴，传至献帝，遂分为三国。灵帝即位时，有宦官曹节等弄权，大将军窦武、太傅陈蕃谋诛之，机事不密，反为所害。自此中涓愈横。后张让、赵忠、封谡、段珪、曹节、侯览、蹇硕、程旷、夏惲、郭胜十人，朋比为奸，号为“十常侍”，朝政日趋昏暗，盗贼蜂起。

时巨鹿郡有兄弟三人：一名张角，一名张宝，一名张梁。那张角本是个不弟秀才，因入山采药遇南华老仙，以天书三卷授之，名为《太平要术》。角攻习此书，能呼风唤雨，号为“太平道人”；又散施符水，为人治病，自称“大贤良师”。角有徒弟五百余人，后徒众日多，乃立三十六方：大方万余，小方六七千，各立渠帅，称为将军。讹言：“苍天已死，黄天当立、岁在甲子，天下大吉。”角遣其党马元义，暗赍金帛，结交中涓封谡，以为内应。不料被人告变。闻知事露，张角星夜举兵，四方百姓裹黄巾从张角反者四五十万。贼势浩大，官军望风而靡。大将军何进奏帝火速降诏，令各处御敌；并遣中郎将卢植、皇甫嵩、朱隽，各引精兵，分三路讨之。

且说幽州太守刘焉，乃江夏竟陵人氏，汉鲁恭王之后也；当时闻得贼兵将至，随即出榜招募义兵。榜文行到涿县，引

出此地一个英雄。那人生得身長八尺，兩耳垂肩，雙手過膝，目能自顧其耳，面如冠玉，唇若塗脂；中山靖王劉勝之後，漢景帝閣下玄孫：姓劉，名備，字玄德；幼孤，事母至孝；家貧，販屨織席為業。家住本縣樓桑村。其家東南有一大桑樹，高五丈餘，遙望童童如車蓋。相者云：“此家必出貴人。”玄德性寬和，寡言語；自幼好學，嘗師事鄭玄、盧植，與公孫瓚等為友。及劉焉發榜招軍時，玄德年已二十八歲矣。

當日見了榜文，慨然長嘆。身後一人厲聲言曰：“大丈夫不與國家出力，何故長嘆？”玄德回視其人：身長八尺，豹頭環眼，燕頤虎須。聲若巨雷，勢如奔馬。問其姓名，其人曰：“某姓張，名飛，字翼德。世居涿郡，賣酒屠豬，專好結交天下豪傑。恰才見公看榜長嘆，故此相問。”玄德通其姓名，恨己力不能耳。飛曰：“吾頗有資財，當招募鄉勇，與公同舉大事，如何？”玄德甚喜，與飛同入村店中飲酒。正飲間，見一大漢推着一輛車，到店門首歇腳。玄德看其人：身長九尺，髯長二尺；面如重棗，唇若塗脂；丹鳳眼，臥蚕眉；相貌堂堂，威風凜凜。便邀他同坐，叩其姓名。其人曰：“吾姓關，名羽，字長生，後改云長，河東解良人也。因本處勢豪倚勢凌人，被吾殺了，逃難江湖五六年矣。今聞此處招軍破賊，特來應募。”玄德遂以己志告之，云長大喜。飛曰：“吾庄後有一桃園，花開正盛。明日我等三人當于園中祭告天地，共圖大事若何？”玄德、云長齊聲應曰：“如此甚好。”

次日，于桃園中備下烏牛白馬祭禮。三人焚香再拜而說誓曰：“念劉備、關羽、張飛，雖然異姓，既結為兄弟，則同心協力，救困扶危；上報國家，下安黎庶；不求同年同月同日生，只願同年同月同日死。皇天后土，實鑒此心。背義忘

恩，天人共戮！”誓毕，拜玄德为兄，关羽次之，张飞为弟。祭罢天地，复宰牛设酒，聚乡中勇士，就桃园中痛饮一醉。来日收拾军器。玄德命良匠打造双股剑；云长造青龙偃月刀，重八十二斤；张飞造丈八点钢矛。各置全身铠甲。共聚乡勇五百余人。由人引见太守刘焉。

不数日，人报黄巾贼将程远志，统兵五万，来犯涿郡。刘焉令校尉邹靖引玄德等三人，统兵五百，前去破敌。行至大兴山下，与贼相见。玄德出马，扬鞭大骂：“反国逆贼，何不早降！”程远志大怒，遣副将邓茂出战。张飞挺丈八蛇矛直出，手起处，刺中邓茂心窝，翻身落马。程远志见折了邓茂，拍马舞刀，直取张飞。云长舞动大刀，纵马飞迎。程远志大惊，措手不及，被云长刀起处，挥为两段。群贼无首，落荒而逃。玄德挥军赶杀，降者不计其数，大胜而回。刘焉亲自迎接，赏劳军士。次日，接得青州太守龚景牒文，言黄巾贼围城将陷，乞赐救援。刘焉令邹靖将兵五千，同玄德、关、张投青州来。玄德谓关、张曰：“贼众我寡，必出奇兵方可取胜。”乃分关公引一千军伏山左；张飞引一千军伏山右；鸣金为号，齐出接应。次日，迎战贼众，玄德引军便退。贼众乘势追赶。方过山岭，玄德军中一齐鸣金，左右两军齐出。玄德麾军回身复杀，三路夹攻，贼众大溃。直赶至青州城下，龚景率守城民兵出战。贼众大败，剿戮极多，遂解青州之围。

龚景犒军毕，玄德曰：“近闻中郎将卢植与贼首张角战于广宗，当往助之。”于是邹靖回军，玄德与关、张引本部五百人投广宗来。

至卢植军中，具道来意，卢植大喜。植谓玄德曰：“今围贼张角在此，贼弟张梁、张宝在颍川，与皇甫嵩、朱隽对垒。

汝可引本部人马，我更助汝一千官军，前去颍川打探消息，约期剿捕。”玄德领命，引军星夜起程。时嵩、隼领军拒贼，贼战不利，退入长社，依草结营。嵩令军士每人束草一把，暗地埋伏。其夜大风忽起，二更以后，一齐纵火，嵩与隼各引兵攻击贼寨，贼众惊慌，四散奔走。

杀到天明，张梁、张宝引败残军夺路而走，忽见一彪军马，尽打红旗，截住去路。为首闪出一将，身长七尺，细眼长髯，官拜骑都尉，沛国谯郡人也：姓曹，名操，字孟德。操父曹嵩，本姓夏侯氏，因为中常侍曹腾之养子，故冒姓曹。曹嵩生操，小字阿瞞，一名吉利。操幼时好游猎，喜歌舞，有权谋，多机变。南阳何颉见操言：“汉室将亡，安天下者必此人。”汝南许劭，有知人之名。操往见之，问曰：“我何如人？”劭不答。再问，劭曰：“子治世之能臣，乱世之奸雄也。”操闻言大喜。年二十，除洛阳北部尉。操理政甚严，有犯禁者，不避豪贵，皆责之。中常侍蹇硕之叔提刀夜行，操巡夜拿住，就棒责之。由是威名颇震。后为顿丘令。因黄巾起，拜为骑都尉，引马步军五千，前来颍川助战。恰遇贼众溃逃，拦住大杀一阵，斩首万余级。操见过皇甫嵩、朱隼后，即引兵追袭张梁、张宝去了。

却说玄德引关、张来颍川，听得喊杀之声，急引兵来时，贼已败散。见过皇甫嵩、朱隼，具道卢植之意。嵩曰：“张梁、张宝势穷力乏，必投广宗去依张角，玄德可即往助。”玄德领命，遂引兵复回。到半路，只见一簇军马押送一辆槛车，车中之囚，乃卢植也。玄德大惊，滚鞍下马问其缘故。植曰：“朝廷差黄门左丰前来体探，问我索取贿赂。我因无钱奉承天使，左丰乃挟恨回奏朝廷，说我高垒不战，惰慢军心。朝廷

震怒，遣中郎将董卓替之，取我回京问罪。”张飞听罢大怒，要斩押送军人，玄德急止之曰：“朝廷自有公论，汝岂可造次？”关公曰：“我等已去无所依，不如且回涿郡。”玄德听其言，遂引军北行。

行无二日，忽闻山后喊声大震，玄德与关、张纵马上高冈望之，见汉军大败，黄巾盖地而来，乃飞马引军而出。时张角正杀败董卓，乘势赶来，忽遇三人冲杀，角军大乱，败走五十余里。三人救了董卓回寨。卓问三人现居何职。玄德曰：“白身。”卓甚轻之，不为礼。玄德出，张飞大怒曰：“我等亲赴血战，救了这厮，他却如此无礼！若不杀之，难消我气！”便要提刀入帐来杀董卓。玄德与关公急止之曰：“他是朝廷命官，岂可擅杀？”于是三人连夜来投朱隽，与隽合兵一处，围剿张宝于阳城。

是时，皇甫嵩已获大捷，朝廷以董卓屡败，命嵩代之。嵩到时张角已死，张梁则被皇甫嵩连胜七阵，斩于曲阳。嵩发张角之棺，戮尸枭首，送往京师。余众俱降。朝廷加皇甫嵩为车骑将军，领冀州牧。曹操亦以有功，除济南相，即日班师赴任。朱隽听知乃悉力攻城，贼将严政刺杀张宝，献首投降。朱隽遂平数郡，上表献捷。

时又黄巾余党三人——赵弘、韩忠、孙仲，聚众数万，称与张角报仇。朱隽奉诏讨之。时贼据宛城，隽引兵攻之。韩忠势孤弃城而奔。隽与玄德、关、张率三军掩杀，射死韩忠，余皆四散奔走。正追赶间，赵弘、孙仲引贼众到，复得宛城。隽见弘势大，离城十里下寨。忽见正东一彪人马到来。为首一将，生得广额阔面，虎体熊腰，吴郡富春人也，姓孙，名坚，字文台，乃孙武子之后。见黄巾寇起，骤集乡中少年及

诸商旅，并淮泗精兵一千五百余人，前来接应。朱隽大喜，便令一道攻打。孙坚首先登城，斩贼二十余人，夺槊刺死赵弘；孙仲引贼突出北门，被玄德一箭射于马下；朱隽大军随后掩杀，斩首数万级，降者不可胜计。南阳一路，十数郡皆平。

隽班师回京，诏封为车骑将军，河南尹。隽表奏孙坚、刘备等功。坚有人情，除别郡司马上任去了。玄德除授定州中山府安喜县尉，克日赴任。玄德止带着亲随二十余人，与关、张来安喜县中到任。署县事一月，与民秋毫无犯，民皆感化。玄德与关、张食则同桌，寝则同床。玄德若在稠人广坐，关、张则侍立，终日不倦。

到县未及四月，朝廷降诏，凡有军功为长吏者当沙汰。玄德疑在遣中。适督邮行部至县，因索贿不成，便侮辱玄德，被张飞缚在县前马桩上用柳条鞭打，故得罪朝廷。定州太守差人捕捉，玄德、关、张乃弃印绶，投往代州刘恢处避之。不题。

中平六年夏四月，灵帝病笃，召大将军何进入宫，商议后事。那何进起身屠家，因妹入宫为贵人，生皇子辩，遂立为皇后，进便得权重任。帝又宠王美人，生皇子协。何后嫉妒，鸩杀王美人。皇子协养于董太子宫中。董太后乃灵帝之母，尝劝帝立协为太子，帝欲立之。当时病笃，中常侍蹇硕奏曰：“若欲立协，必先诛何进，以绝后患。”帝然其说，宣进入宫。进至宫门，司马潘隐谓进曰：“不可入宫，蹇硕欲谋杀公。”进大惊，急归私宅，召诸大臣，欲尽诛宦竖。典军校尉曹操曰：“今日之计，先宜正君位，然后图贼。”少顷，潘隐又至，言：“帝已崩。”进曰：“谁敢与吾正君位讨贼。”一人挺身而出。进视之，乃司徒袁逢之子，袁隗之侄，名绍，字本初，见为司隶校尉。何进大喜，遂点御林军五千，由绍统